

RICHARD PROULX

LOUANGE D'ACTION DE GRÂCE
POUR LES JEUNES



R.  PROULX
r-g-proulx.com

REMERCIEMENTS

Je tiens à exprimer ma gratitude à Zoltàn Kodály pour son oeuvre ainsi qu'au personnel de l'Institut qui porte son nom pour l'attention et la formation exceptionnelle que j'y ai reçue, à Madame Jacquotte Ribière-Raverlat, grande pionnière de l'éducation musicale kodalienne française pour ses ouvrages et tout particulièrement pour avoir découvert et présenté les tournures mélodiques récurrentes de la chanson folklorique française, à Conrad Laforte pour ses ouvrages et tout particulièrement pour son *Catalogue de la chanson folklorique française*, à William Lemit et Constantin Brăiloiu pour leurs travaux respectifs en ethnomusicologie, à Jean-Jacques Nattiez, mon directeur de recherche, qui a présenté les critères nous permettant de parler de la musique comme langage, à Louis Rose, Mélanie Gratton-Gingras et Mostafa Fadli pour leur aide en micro-informatique, à Pierre Bourret qui a révisé les textes et à mon épouse Angelina pour son soutien indéfectible.

PREMIÈRE ÉDITION

© Richard (Gérard) Proulx

Tous droits réservés

ISBN : 978-2-921023-67-2

Dépôt légal : 1^{er} trimestre 2021

Bibliothèque et Archives nationales du Québec

Bibliothèque et Archives Canada

IMPRIMÉ AU QUÉBEC

Logiciel de typographie musicale :  Lelan Smith

Polices de caractères : – Clarendon médium, Adobe Systems Incorporated

– Helvetica, Adobe Systems Incorporated

– Times New Roman Berthold, The Font Company

INTRODUCTION

Que la parole du Christ, avec toute sa richesse, habite en vous. Instruisez-vous et avertissez-vous les uns les autres avec pleine sagesse. Chantez à Dieu, de tout votre coeur et avec reconnaissance, des psaumes, des hymnes et des cantiques spirituels.

Lettre aux Colossiens : 3 . 16

Cette louange d'Action de grâce a été préparée en hommage au Père Albert Kazadi qui, alors curé de la Paroisse Saint-Rémi d'Ottawa, a institué en 2012 le Programme d'éducation musicale communautaire kodalien de la dite paroisse ainsi que le Choeur des jeunes qui y est rattaché.

Je tiens aussi à exprimer ma reconnaissance à l'abbé Jean-François Morin qui, à la suite du Père Albert, accompagne fidèlement les activités dudit programme depuis 2014.

Grâce à cette initiative, les jeunes de la Paroisse Saint-Rémi peuvent animer mensuellement la louange au Seigneur lors de célébrations. De plus, ils reçoivent gracieusement une éducation musicale de qualité.

S'appuyant sur le répertoire de la Messe polyphonique du Choeur des jeunes, cette louange au Seigneur présente quelques-uns des plus beaux chants d'Action de grâce arrangés à deux ou trois voix ainsi qu'un accompagnement orchestral sur CD.

Au nom de toutes les familles qui bénéficient de ce programme, mille fois merci, Père Albert, pour cette heureuse initiative.

Richard Proulx

Richard Proulx

1. MERCI MILLE FOIS MERCI

Paroles et mélodie : Denyse, Marie et Diane Marleau

Adaptation : Reina Laframboise et Richard Proulx

Arrangement : Richard Gérard Proulx

$\text{♩} = 70$

3 ♩ *mp* m m s s s s || 2 ♩ d || 3 ♩ r

r r f f f f || 2 ♩ r || 3 ♩ d

m m s s s s || 2 ♩ m || 3 ♩ r

r r f f f f || 2 ♩ r || d

Refrain :

4 ♩ *mf* d | l | l l t d' | s || m | s | l | s | m | s | l s

d | d' | d' d' l | f | s || m f | s | f | m | r || (3) ♩ d || :

d | l | l l t d' | s || m | s | l | s | m | s | l s

d | d' | d' d' l | f | s || m f | s | f | m | r || 3 ♩ d || (FIN)

MERCI, MILLE FOIS MERCI

Paroles originales et mélodie : Denyse, Marie et Diane Marleau
Adaptation du texte : Reina Laframboise et Richard Proulx
Arrangement : Richard Gérard Proulx

1. Pour le ciel et la lumière, merci.
Pour la terre et le soleil, merci.
Pour tous les beaux animaux, merci.
Pour les fleurs et les oiseaux, merci.

*Merci, mille fois merci
Ô Père, ô Fils, ô Saint-Esprit.
Merci, mille fois merci.
Nous vous disons tous merci.*

2. Pour tous les amis présents, merci.
Pour mes proches, mes parents, merci.
Pour Jésus et son amour, merci.
Sa parole et son secours, merci.

*Merci, mille fois merci
Ô Père, ô Fils, ô Saint-Esprit. (bis)
Merci, mille fois merci.
Nous vous disons tous merci.*

2. SEIGNEUR, PRENDS PITIÉ DE NOUS

(Matthieu : 9.27)

♩ = 77

© Richard Gérard Proulx

4/4 *mp*

l	t	d	l	f	f	f	m	r	d	~	
d	r	m	d	l	l	l	s	f	m	~	
f	m	r	d	r	~	m	r	d	t	d	~
l	t	d	l	f	m	r	d	t	l	~	
d	t	l	d	f	f	f	m	r	d	~	
m	r	d	m	l	l	l	s	f	m	~	
f	m	r	d	r	~	m	r	d	t	d	~
d	t	l	d	f	m	r	d	t	l	~	:

(FIN)

SEIGNEUR, PRENDS PITIÉ DE NOUS

(Matthieu : 9 . 27)

Paroles et mélodie : R. G. Proulx

Arrangement : Richard Gérard Proulx

1. Seigneur, prends pitié, prends pitié de nous.
Seigneur, prends pitié, prends pitié de nous,
Prends pitié de nous, prends pitié de nous.
Seigneur, prends pitié, prends pitié de nous.

2. Ô Christ, prends pitié, prends pitié de nous.
Ô Christ, prends pitié, prends pitié de nous,
Prends pitié de nous, prends pitié de nous.
Ô Christ, prends pitié, prends pitié de nous.

3. Seigneur, prends pitié, prends pitié de nous.
Seigneur, prends pitié, prends pitié de nous,
Prends pitié de nous, prends pitié de nous.
Seigneur, prends pitié, prends pitié de nous.

3. GLOIRE À DIEU

(Luc : 2. 14)

(Gloria)

Mélodie : R. G. Proulx
Paroles : André Dumont
Arrangement : R. G. Proulx

♩ = 101

4/4

mf

s,	s,	d	d	r	m	d	r	~
f	f	m	d	d	r	d	d	(?)
s,	s,	d	d	r	m	d	r	~
f	f	m	d	d	r	t,	d	~

Couplets :

m	m	m	m	m	f	f	~
r	r	r	r	r	m	~	~
d	d	d	d	d	r	~	~
l,	l,	d	d	d	t,	(?)	

(FIN)

GLOIRE À DIEU

(Luc : 3 . 14)

Mélodie : R. G. Proulx

Paroles : André Dumont

Arrangement : R. G. Proulx

*Gloire à Dieu au plus haut des cieux.
Paix sur terre à tous ceux qu'Il aime.
Gloire à Dieu au plus haut des cieux;
Gloire à Dieu, gloire, gloire à Dieu.*

1. Tu as fait ciel et terre,
Le soleil et les jours,
La splendeur de l'amour
Gloire à Toi, notre Père.
2. Tu as mis dans le monde
Le Seigneur Jésus-Christ
Qui a donné sa vie
Pour le salut du monde.

4. ALLÉLUIA

♩ = 84

Mélodie : Karen Lafferty
Arrangement : R. G. Proulx

2

<i>mp</i>	m	m f	s	m r	d l,	d r	m	~	
	f	s f	m	f m	r		r	~	
	m	m f	s	m r	d l,	d r	m	~	
	f	s f	m	f m	r		d	~	
<i>Refrain :</i>									
<i>mf</i>	m	m f	s	m r	d l,	d r	m	~	
	f	s f	m	f m	r		r	~	
	m	m f	s	m r	d l,	d r	m	~	
	f	s f	m	f m	r		d	~	

: ||

ALLÉLUIA

Mélodie : Karen Laferty
Arrangement : R. G. Proulx

*Alléluia, allélu... alléluia,
Alléluia, alléluia!
Alléluia, allélu... alléluia,
Alléluia, alléluia!*

*Alléluia, allélu... alléluia,
Alléluia, alléluia!
Alléluia, allélu... alléluia,
Alléluia, alléluia!*

5. TA PAROLE EST LA VÉRITÉ

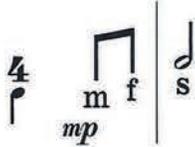
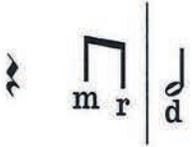
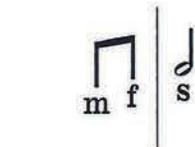
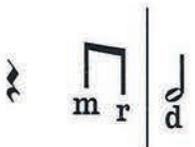
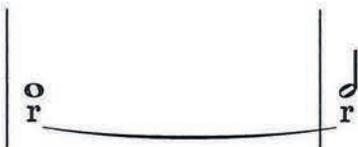
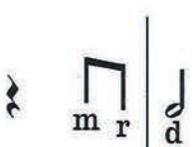
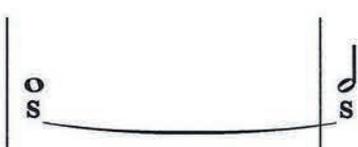
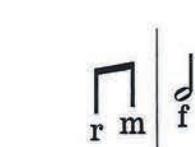
(Jean 17. 17)

♩ = 87

© Richard Gérard Proulx

4/4

mp

	~				~
	~				~
	~				~
	~				~

||



TA PAROLE EST LA VÉRITÉ

(Jean : 17. 17)

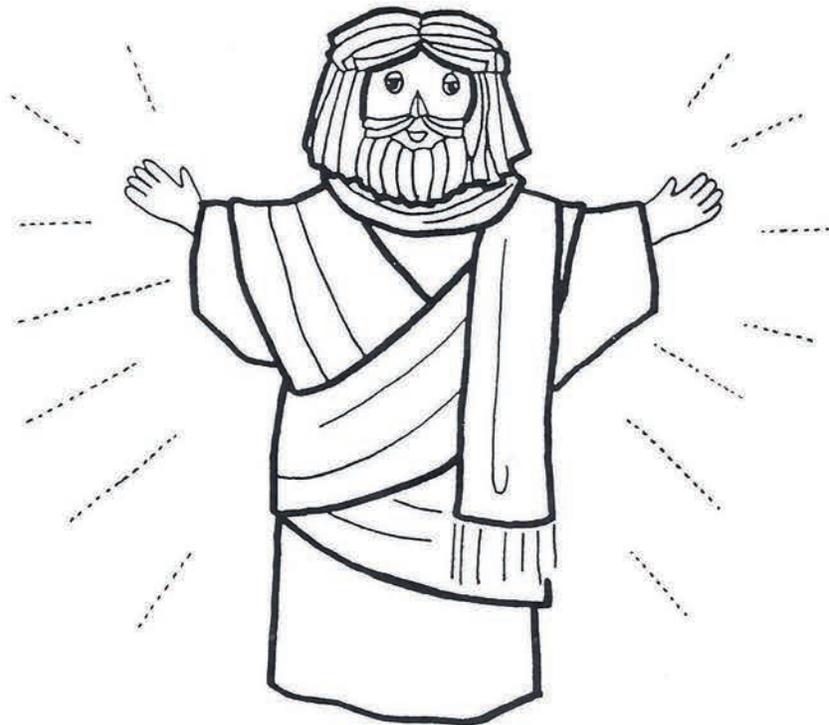
Paroles et mélodie : R. G. Proulx
Arrangement : Richard Gérard Proulx

Ta parole est la vérité.

Parle-moi, parle-moi, Seigneur.

Ta parole est la vérité.

Parle-moi, parle-moi, Seigneur.



6. DIEU TOUT PUISSANT

Mélodie : folklore suédois

Paroles originales suédoise et mélodie : Carl Boberg

Traduction fran'aise : Hector Harnera

Arrangement : Richard Gérard Proulx

♩ = 77

4/4

mp

mf

(FIN)

DIEU TOUT-PUISSANT

Mélodie : folklore suédois

Paroles originales suédoises : Carl Boberg

Traduction française : Hector Arnera

Arrangement : Richard Gérard Proulx

1. Dieu tout-puissant, quand mon cœur considère
Tout l'univers créé par ton pouvoir,
Le ciel d'azur, les éclairs, le tonnerre,
Le clair matin ou les étoil's du soir,

*De tout mon être alors s'élève un chant :
« Dieu tout-puissant, que Tu es grand! »
De tout mon être alors s'élève un chant :
« Dieu tout-puissant, que tu es grand! »*

2. Quand, par les bois ou la forêt profonde,
J'erre et j'entends tous les oiseaux chanter;
Quand, sur les monts, la source avec son onde
Livré au zéphir son chant doux et léger,

3. Et quand je songe, ô sublime mystère,
Qu'un Dieu si grand a pu penser à moi,
Que son cher Fils est devenu mon frère,
Et que je suis l'héritier du grand Roi,

7. DIEU DE L'UNIVERS

(*Sanctus*)

♩ = 84

© Richard Gérard Proulx

2

mf

d' s m f s s l l s

d' s m f s s l d' t

d' s m f s s l l s

d' s m f s l d' d' t d'



DIEU DE L'UNIVERS

Paroles et mélodie : R. G. Proulx

Arrangement : R. G. Proulx

1. Dieu de l'univers, Tu es saint, saint, saint,
Et tout l'univers est entre tes mains
Hosanna au plus haut des cieux.
Hosanna au plus haut des cieux.

2. Tu as envoyé ton Fils en mission.
Béni soit ton Fils, Jésus quel beau nom.
Hosanna au plus haut des cieux.
Hosanna au plus haut des cieux.



8. AGNEAU DE DIEU

(Jean : 1. 29)

(Agnus)

♩ = 84

© Richard Gérard Proulx

4
r

mp

s, m r d

r m f s f m r d

m m s s

r r f f

s, m r d

r m f s f m r d

m m s s

r r t, t,

AGNEAU DE DIEU

Paroles et mélodie : R. G. Proulx

Arrangement : R. G. Proulx

1. Agneau de Dieu
Qui enlève le péché du monde,
Sois compatissant,
Sois compatissant.

2. Agneau de Dieu
Qui enlève le péché du monde,
Sois compatissant,
Sois compatissant.

3. Agneau de Dieu
Qui enlève le péché du monde,
Donne-nous la paix,
Donne-nous la paix.

9. LE SEIGNEUR NOUS A AIMÉ

Paroles anglaises et mélodie : Charles A. Tindley

Paroles françaises : Maurice Debaisieux

Arrangement : Richard Gérard Proulx

♩ = 60

2

mp

d	r	m	m	m	m	m	r	m	r	d	d	l	d	
d	r	m	m	m	m	m	r	d	m	r	r	r	m	r
d	r	m	m	m	m	m	r	m	r	d	d	l	d	
d	r	m	m	m	m	r	r	m	r	d				

Refrain :

mf

s	l	m	r	d	d	l	d			
s	l	m	r	r	r	m	r			
d	m	s	l	m	r	d	d	l	d	
d	r	m	m	m	m	r	r	m	r	d

LE SEIGNEUR NOUS A AIMÉ

(Matthieu 26. 26 - 29 / Luc 14. 22 - 25)

Paroles originales anglaises et mélodie : Charles A. Tindley

Paroles françaises : Maurice Debaisieux

Arrangement : Richard Gérard Proulx

1. Le Seigneur nous a aimé comme on a jamais aimé.
Le Seigneur est une étoile qui nous guide chaque jour.
Quand nous partageons le pain, il nous montre son amour.
C'est le pain de l'amitié, le pain de Dieu.

- *C'est mon corps : prenez et mangez ;
C'est mon sang : prenez et buvez,
Car je suis la vie, et je suis l'amour.*
- *Ô Seigneur, emporte-nous dans ton amour.*

3. Le Seigneur nous a aimé comme on a jamais aimé.
Pour les gens de son village, c'est le fils du charpentier.
Il travaille de ses mains comme font tous ses amis.
Il connaît le dur labeur de chaque jour.

5. Le Seigneur nous a aimé comme on a jamais aimé.
Son amour est si intense qu'il en meurt sur une croix.
Mais son amour est si fort qu'il triomphe de la mort,
Et il sort de son tombeau libre et vainqueur.

10. MERCI, SEIGNEUR MERCI

Paroles originales : création collective ALPEC

Arrangement : Richard Gérard Proulx

♩ = 147

3
mp s m | d f | m r | m

s m | d f | m r | d

Refrain :

mf s m | d f | m r |

s m | d f | t, d |

(FIN)



MERCI, SEIGNEUR, MERCI

Mélodie : création collective ALPEC

Adaptation et arrangement : Richard Gérard Proulx

1. Pour l'eau et la lumière,
Pour l'eau et la lumière,
Merci, Seigneur, merci.
Merci, Seigneur, merci.
2. Pour ma soeur et mon frère,
Pour ma soeur et mon frère,
3. Pour mon père et ma mère,
Pour mon père et ma mère,

FUGUE DU CHOEUR DES JEUNES I

Choristes

♩ = 77

© Richard Gérard Proulx

Intro :

S. *p*

A. *p* (°)

B. *mp* (°)

Exposition :

C:

S. *mf* do do mi ré so *mp* so fa mi ré do (°)

A. *mf* so, so, ti, la, do do ti, la, do ti, ti, do ti, do (°)

B. *mf* do, do, mi, ré, so, mi, so, do

Développement :

G:

S. *mf* do' do' mi' ré' so la la do ti mi fa fa la so la so (fi, mi, fi,) (mi ré mi) (la, ti,)

A. *mp* so fa mi ré do mi ré do ti, la, mi ré do di (ré di ré) (ti, do ti, do) (so fa)

B.

G:

S. *mf* do do mi ré *mp* so so fa mi ré do

A. *mf* mi so, so, ti, la, do *mp* do ti, la, do ti, ti, do ti, do
(fi, so)

B. *mf* do, do, mi, ré, so, mi, so, (do, ta,)
(so, fa,

Conclusion :

C: *mf* so so ti la do' do' ti la do *mp* ti ti do' ti do' ti do' ti do' *mf* do' (FIN)

A. *mf* do do mi ré so so fa mi ré do la so fa so fa *mp* ré mi do ré fa *mf* mi do ré fa mi do ré fa mi do (FIN)

B. *mf* mi do, do, mi, ré, so, so, so, so, do, (FIN)

Coda: (FIN)

© RGP 04 / 2018 

PARTAGEONS

Paroles et mélodie : C. Tassin
Arrangement : R. G. Proulx

♩ = 97

4/4

<i>mf</i>	d r		m		m	r	d t,		l,		l,	(')
	r m		f		f	m	r d		r		~	
	m f		s		s	l s	f m		f		f	(')
	s f		m		d	t, d	r t,		d		~	(FIN)
<i>mp</i>	m m m		l,		t, d	r	d t,		d		l,	~
	l, l, l,		f		f m	r	d r		m		~	
	f s		l l		l s	f	m f		s		s	(')
	s f		m m		m r	d	t, d		r		r	(')

TABLE DES MATIÈRES

Introduction	3
1. Merci, mille fois merci	4
2. Seigneur, prends pitié de nous (Kyrie)	6
3. Gloire à Dieu (Gloria)	8
4. Alleluia	10
5. Ta parole est la vérité	12
6. Dieu tout-puissant	14
7. Dieu de l'univers (Sanctus)	16
8. Agneau de Dieu (Agnus)	18
9. Le Seigneur nous a aimés	20
10. Merci, Seigneur, merci	22
Fugue du Choeur des jeunes	24
Partageons	26
Table des matières	27

R.  PROULX

r-g-proulx.com

richapro @ yahoo.fr

Tél. : 819 771-9074

Du même auteur :

- *Louange d'Action de grâce*
- *Louange de l'Avent*
- *Louange de Noël*
- *Louange de février*
- *Louange du Carême*
- *Louange de Pâques*
- *Messe polyphonique du Choeur des jeunes*
- *Mise en scène de la nativité de Jésus*
- *Louange de l'Avent pour les jeunes*
- *Louange de Noël pour les jeunes*
- *Louange de février pour les jeunes*
- *Louange du Carême pour les jeunes*
- *Louange de Pâques pour les jeunes*
- *Messe polyphonique pour les jeunes*